

**LƯU Ý: Xin đánh dấu (☑) vào ô thích hợp**  
 NOTE: Please tick (☑) where applicable

**Thông Tin tài Khoản / Account Information**

**Tên Tài Khoản**  
 Account's name(s) \_\_\_\_\_

**Số Tài Khoản**  
 Account No. \_\_\_\_\_

**Ngày hiệu lực**  
 Effective closing Date \_\_\_\_\_

**Số dư tài khoản sau khi trừ đi chi phí (nếu có) sẽ được / The Balance less charges (if any) is to be**

**Rút ra bằng tiền mặt / Drawn in Cash**  
**Họ tên người lĩnh tiền mặt / Recipient Name** \_\_\_\_\_  
**Số CMND Số / ID No.** \_\_\_\_\_ **Ngày cấp / Issued on** \_\_\_\_\_ **Nơi cấp / By** \_\_\_\_\_

**Sử dụng để mở một tài khoản mới / Used to open a new**  
 **Vãng lai / Current**     **An lợi / Flexible Deposit**     **Khác / Other** \_\_\_\_\_  
**Tên tài khoản/Account's name(s)** \_\_\_\_\_

**\* Ghi có vào tài khoản / \* credited to**  
 **Vãng lai / Current**     **An lợi / Flexible Deposit**     **Khác / Other** \_\_\_\_\_  
**Số tài khoản / Account No.** \_\_\_\_\_ **Tên Tài khoản / Account's name(s)** \_\_\_\_\_

**Chuyển đến ngân hàng sau đây, bằng \*Điện Chuyển Tiền / transferred to the bank below, by \*Telegraphic Transfer**  
**Tên ngân hàng / Bank Name** \_\_\_\_\_ **Mã Swift / Swift code** \_\_\_\_\_  
**Tiền tệ / Currency** \_\_\_\_\_  
**Số tài khoản /Account No.** \_\_\_\_\_  
**Tên Tài khoản / Account's name(s)** \_\_\_\_\_

**Các chỉ thị khác / Other instructions** \_\_\_\_\_

\*Trong trường hợp tổ chức đang có tài khoản vốn ở bất kỳ ngân hàng nào tại Việt Nam, khi đóng tài khoản vãng lai của tổ chức mở tại Ngân Hàng, tôi/chúng tôi chỉ định Ngân Hàng chuyển số dư của tài khoản vãng lai vào tài khoản vốn số \_\_\_\_\_, Tiền tệ \_\_\_\_\_, tên ngân hàng \_\_\_\_\_ trước khi chuyển tiền ra nước ngoài

\* In case the organization has capital account at any bank in Vietnam, when closing the organization's current account(s) at the Bank, I/We instruct the Bank to transfer such outstanding amount to the capital account no. \_\_\_\_\_, Currency \_\_\_\_\_, bank name \_\_\_\_\_ before transferring such amount overseas.

**Lý do đóng tài khoản / Reason For Account Closing**

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> <b>Không hài lòng với dịch vụ của Ngân Hàng</b><br>Not satisfied with the Bank's services                               | <input type="checkbox"/> <b>Chuyển tài khoản sang ngân hàng khác</b><br>Transfer account to other bank | <input type="checkbox"/> <b>Không được cấp đủ mức tín dụng</b><br>Insufficient credit limit  |
| <input type="checkbox"/> <b>Được ngân hàng khác cấp tín dụng ưu đãi hơn</b><br>Obtained more favourable finance from other financial institution | <input type="checkbox"/> <b>Công ty giải thể</b><br>Company dissolved                                  | <input type="checkbox"/> <b>Các lý do khác (Xin ghi rõ)</b> _____<br>Others (Please specify) |

**Xin vui lòng đánh dấu ☑ ở ô thích hợp / Please tick ☑ and complete as appropriate**

	Có Yes	Không No	Ghi chú Remarks
(Các) Séc chưa được xuất trình để thanh toán Unpresented Cheque(s)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Các chỉ dẫn Instruction(s) _____
Các nghiệp vụ mua bán chưa được kê khai Unpresented Sales Transactions	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Các chỉ dẫn Instruction(s) _____
Các Séc kèm theo đây chưa được sử dụng Unused Cheques enclose	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Séc từ số _____ Đến số _____ Cheque Nos. from _____ to _____
(Các) Chỉ Dẫn Thường Trực Standing Instruction(s)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Hủy bỏ ngay tức khắc / Cancel with immediate effect <input type="checkbox"/> Chuyển vào Tài Khoản số / Transfer to Account

Ngày/Date: \_\_\_\_\_

Họ tên, Chữ ký và con dấu (nếu thích hợp) /Full name, Signature(s) and stamp (if applicable)



\_\_\_\_\_